

TENDERLOIN

COMMUNITY ACTION PLAN

Tenderloin Newsletter

Octubre 2023



Estimados residentes y comunidades de Tenderloin,

Nos complace en compartir con ustedes nuestro segundo boletín informativo trimestral del año. En **el primero**, que se publicó a principios del verano, describimos los componentes de nuestro trabajo. Cada trimestre brindaremos información sobre el avance en estas iniciativas.

Nuestra misión es llevar las voces de la comunidad de Tenderloin a la acción y hacer realidad esa acción mediante inversiones. Nuestra visión es que Tenderloin pueda superar el estado de crisis y que sea un vecindario donde sus residentes tengan un acceso equitativo a una mejor calidad de vida, y donde reine la diversidad y el dinamismo para todos. Nos proponemos lograrlo facilitando las iniciativas comunitarias, cultivando nuevas capacidades y promoviendo la colaboración y la inversión interinstitucional.

En este boletín informativo comenzaremos por destacar nuestro evento comunitario más reciente que tuvo lugar el 5 de octubre; informaremos sobre las novedades y los próximos pasos de los Proyectos de Acción Comunitaria que seguirán haciéndose realidad en el vecindario y la comunidad y sobre la Prioridades Estratégicas de las iniciativas comunitarias; y expondremos los próximos pasos en las actividades de extensión y participación en la Planificación de la Acción Comunitaria de Tenderloin.



San Francisco
Planning

<https://sfplanning.org/project/tenderloin-community-action-plan>



#TenderloinPlan

Las mejoras en el espacio público también están avanzando en cuanto al proceso de diseño y los trámites para obtener permisos:

El Proyecto Golden Gate Greenway de la Fundación St. Anthony recibió la aprobación de la Junta de SFMTA para hacer un cierre prolongado de la calle en la cuadra del 100 en Golden Gate Avenue (lun-dom, 6 a. m. - 6 p. m.); se instalarán nuevas barricadas de macetas móviles a mediados de noviembre. También ha comenzado la fabricación de tres espacios urbanos o parklets (frente a 111 Jones, Saint Boniface Catholic Church y 826 Valencia Tenderloin Center) y próximamente se expedirá un permiso de instalación. El parklet de 826 Valencia Tenderloin Center será el primero que se instalará en noviembre y tendrá grandes macetas de fibra de vidrio con árboles, maceteros de metal, bancos y dos bibliotecas que prestarán libros a niños y adultos para leer en el lugar. Estén atentos a los días en que los voluntarios comunitarios pueden venir y ayudar con estas fantásticas instalaciones de Golden Gate Greenway.

El cronograma para la construcción de los otros dos parklets se comunicará en el próximo boletín, pero esperamos tenerlos para principios de la primavera de 2024.



El grupo comunitario, que se llamará Friends of Elm Alley, también presentó formalmente su solicitud de permiso ante la SFMTA para cerrar la calle y transformar a Elm Alley frente a la escuela Tenderloin Community School en una calle escolar – una calle donde se podrán organizar



actividades relacionadas con la escuela durante el horario escolar; por ejemplo, carga y descarga sin riesgos, un entorno seguro para las familias y un espacio interactivo para que jueguen los niños. El proyecto ha recibido la aprobación preliminar interinstitucional y se someterá a la aprobación de la Junta de la SFMTA para su aprobación final a fines de noviembre. ¡Estén atentos, próximamente habrá juegos en la calle!

En **octubre de 2023**, la mayoría de los 21 proyectos de Acción Comunitaria ya comenzaron a prestar servicios o se encuentran en la fase de diseño y obtención de los permisos. Unos pocos están en la fase final de determinar los alcances y contratos con nuestro socio, United Way Bay Area o están aún en el proceso de entregar la información requerida. En los últimos meses, hemos recibido muchas preguntas e inquietudes acerca del proceso y el cronograma de distribución de fondos. Si bien entendemos y compartimos estas inquietudes, tenemos la seguridad de que la ciudad ha establecido requisitos y trámites que crean acuerdos financieros justos, transparentes y

sanos con los beneficiarios para hacer frente a las recientes dificultades que ha enfrentado la ciudad. Para quienes estén interesados, hemos establecido un **a proceso paso por paso** mediante el cual SF Planning se ha asociado con organismos municipales, organizaciones sin fines de lucro y patrocinadores comunitarios para programar y distribuir los fondos de Tenderloin.

Aquí se puede obtener un cronograma detallado de la implementación de todos los proyectos de acción comunitaria. Esperamos ver más de estos proyectos y servicios en Tenderloin.

Nuestro equipo sigue cultivando el espíritu de colaboración dentro del grupo de los Proyectos de Acción Comunitaria. Hemos asumido **compromisos** específicos dentro de asociaciones colaborativas para crear un impacto colectivo en el vecindario. Haremos la segunda reunión del grupo antes de fin de año y les informaremos acerca de los resultados en el próximo boletín.

Las Prioridades Estratégicas se Cristalizan y Avanzan

En el último boletín informativo describimos nuestras cuatro prioridades comunitarias. Las hemos cristalizado como nuestras cuatro prioridades estratégicas y, para concretarlas, nos hemos propuesto elaborar planes de inversión de mediano plazo en colaboración con los organismos asociados. A continuación, exponemos las novedades sobre nuestro trabajo en cada una de estas áreas.

La primera prioridad estratégica es apoyar a los pequeños negocios. Colaboramos con la Oficina de Desarrollo Económico y Laboral primero, para programar \$380,000 para apoyar a pequeños negocios, votados por la comunidad de Tenderloin durante el proceso de participación en el presupuesto y segundo, para reunir información para hacer las inversiones de mediano plazo en los pequeños negocios de Tenderloin.

Realizamos tres talleres para pequeños negocios interesados, donde TLCBD, TNDC, Southeast Asian Community Center (SEACC), y New Community Leadership Foundation (NCLF) se reunieron para fijar las prioridades de los pequeños negocios. Participamos en un evento muy concurrido de Tenderloin Business Coalition para comunicarnos directamente con los dueños de los negocios. Además, con el apoyo de SEACC entrevistamos a dueños de negocios de habla vietnamita y cantonesa para asegurarnos de que nuestra propuesta refleje las necesidades de propietarios con diversos

trasfondos culturales.

Nuestro equipo también realizó encuestas cualitativas en los corredores comerciales claves de Larkin Street, Golden Gate Avenue y Eddy Street, para conocer mejor las singulares características y las condiciones de los negocios en Tenderloin, con sus fortalezas, dificultades y oportunidades.

Teniendo presentes las opiniones de la comunidad recogidas en el trabajo de campo, nuestro equipo se complace en proponer la asignación de nuestros fondos a pequeños negocios en tres categorías claves: apoyo a negocios existentes, asistencia para

negocios nuevos que ocupan locales desocupados y asistencia técnica.

Actualmente, estamos trabajando estrechamente con OEWD para el lanzamiento de los fondos para pequeños negocios. También seguiremos profundizando nuestra relación con los dueños de negocios cuyo idioma primario no es el inglés y coordinar nuestras inversiones en Tenderloin. Esta alineación nos empoderará para encauzar estratégicamente los recursos tanto para el corto como para el mediano plazo y apuntalar a los pequeños negocios y emprendimientos empresariales de la comunidad de Tenderloin.



La segunda prioridad estratégica es reunir información para hacer inversiones para la juventud. En colaboración con el Departamento para el Niño, el Joven y la Familia (DCYF, por sus siglas en inglés) nuestro equipo esta terminando un análisis de la brecha específica en la comunidad para identificar las singulares necesidades de los jóvenes de TL que se deben priorizar en el otorgamiento de fondos. En los últimos tres meses hemos realizado la evaluación de dichas necesidades mediante las siguientes actividades:

- entrevistas con proveedores de servicios para jóvenes
- grupos de discusión tanto con jóvenes que se encuentran dentro como fuera del sistema
- grupos de discusión con padres en otros idiomas (árabe y español)
- sesión para escuchar a Tenderloin Afterschool Collaborative

Hemos escuchado historias contundentes durante estas conversaciones y pensamos que concluiremos estas actividades las semanas próximas. Aquí podrán ver algunas citas notables:

- “No somos niños, nuestras familias dependen de nosotros. Necesitamos tener acceso a trabajos y recursos que nos ayuden a ayudar a nuestras familias”, dijo un participante adolescente.
- “No nos atraen los programas que se dirigen a los niños en los que siempre nos supervisan. Me veo asistiendo a un programa que ofrezca gimnasios gratuitos, salas de juegos y lugares de encuentro con poca supervisión”, manifestó un adolescente.
- “Obviamente, los programas actuales no atraen a los adolescentes con problemas de inclusión. Necesitamos programas que les brinden oportunidades y lugares de reunión seguros”, destacó un proveedor de servicios para jóvenes.

Nuestra meta de corto plazo es brindar información para decidir las asignaciones finales de fondos por parte de DCYF para el ciclo 2024-29 de cinco años para hacer frente a las singulares necesidades y prioridades de los jóvenes de Tenderloin. Esperamos pronto poder compartir con la comunidad el análisis final sobre la brecha. En el largo plazo, deseamos facilitar programas nuevos o hacer ajustes en los programas actuales para atender mejor a la juventud de Tenderloin.

Para ver una detallada presentación de nuestro trabajo en esta área prioritaria dirigirse [aquí](#).

La tercera prioridad estratégica es planear mejoras en los espacios públicos y en las activaciones. Nuestro equipo participó en conversaciones con miembros de la comunidad, entre ellos, con la fuerza de tareas comunitaria para seguridad de los peatones (Pedestrian and Traffic Safety Task Force). Basándonos en estas conversaciones, nos centraremos en la creación de espacios urbanos (placemaking) en Tenderloin mediante mejoras en los espacios públicos y en las activaciones. Este enfoque podría facilitar las intervenciones para combatir delitos y brindar servicios de salud al crear experiencias positivas que desalienten la venta y el consumo de drogas en las aceras, y mejorar la seguridad pública y la calidad de vida. **Nos proponemos coordinar las intervenciones de creación de espacios urbanos con mayor supervisión de la seguridad pública de parte de diferentes organismos, como estrategia de recuperación del vecindario.** De esta manera, podríamos reemplazar las actividades vinculadas con las drogas por mejoras y eventos positivos para los vecinos. La estrategia de creación de espacios urbanos o “placemaking” se organiza en torno a cuatro áreas centrales:

- Primero, incluir a los callejones en la red de espacios públicos de Tenderloin transformándolos en escuelas callejeras, mini parques, mini plazas o lugares para eventos especiales. La meta es aumentar los espacios al aire libre en el vecindario.
- Segundo, mejorar corredores comerciales específicos, en coordinación con los esfuerzos de apoyo a los pequeños negocios, para mejorar la calidad de vida del vecindario y favorecer a los negocios aumentando el tránsito a pie.
- Tercero, repensar las entradas al vecindario como lugares de bienvenida donde se puedan desarrollar actividades, manifestaciones artísticas y colocar letreros especiales.
- La cuarta y última área es transformar los lotes que se encuentren subutilizados en centros vecinales con actividades recreativas para las residentes de Tenderloin. En los próximos meses, todas estas ideas se explorarán mediante proyectos pilotos, diálogos comunitarios y la formación de un grupo de trabajo de la comunidad que contará con la colaboración de diversas instituciones.

Para ver una detallada presentación de nuestro trabajo en esta área prioritaria dirigirse [aquí](#).

La cuarta prioridad estratégica es activar las prioridades de vivienda. Además del proceso del Elemento de Vivienda, el equipo de Tenderloin identificó las prioridades de vivienda de la comunidad basándose en eventos de extensión anteriores, la Encuesta a la Comunidad de Tenderloin y en el diálogo con organizaciones comunitarias y proveedores de vivienda. Dichas prioridades son las siguientes:

1. Mejorar la oferta de viviendas asequibles para garantizar un estándar de vida digno.
2. Preservar la asequibilidad de la vivienda a través de la compra,
3. Proteger a los residentes vulnerables que se encuentren con más riesgo de quedar en la calle ofreciendo subsidios a la renta para SRO y los residentes de viviendas con apoyo permanente.
4. Ampliar los servicios de gestión de casos en el lugar, especialmente, salud del comportamiento + trastorno por consumo de sustancias,
5. Mejorar el acceso a viviendas asequibles adecuadas para familias con hijos y jóvenes en edad de transición, y servicios de vivienda con componentes culturales.
6. Disminuir la desocupación de las unidades en los edificios de viviendas que reciben apoyo permanente.

Nuestro equipo mantuvo conversaciones con la Red de Proveedores de Vivienda con Apoyo Permanente, así como con organizaciones de la comunidad que asisten a familias árabes para el acceso a viviendas asequibles.

En nuestro evento comunitario del 5 de octubre, la comunidad en general hizo sus comentarios sobre las seis prioridades de vivienda. En los próximos meses, esperamos formar un grupo de trabajo con la colaboración de diversos organismos para ahondar en la búsqueda de soluciones para estas prioridades en los próximos dos años.

Para ver una detallada presentación de nuestro trabajo en esta área prioritaria dirigirse [aquí](#).

Nuestro equipo seguirá trabajando con los miembros de la comunidad para promover las prioridades comunitarias y orientarlas hacia la inversión y la implementación. Seguiremos tratando de identificar y elevar otras prioridades de mediano plazo a medida que vayan surgiendo a partir de esta colaboración.



Extensión Comunitaria y Relanzamiento de la Participación

Desde la finalización del proceso participatorio de elaboración del presupuesto, nuestro equipo se ha basado en varias herramientas y enfoques de extensión y participación. Por ejemplo, se han organizado Encuentros con especialistas en temas comunitarios, grupos de discusión, entrevistas a expertos comunitarios, así como open houses (nuestro reciente evento comunitario que tuvo lugar el 5 de octubre. Además, para mantener una cabal comprensión de las opiniones en nuestra comunidad también participamos en eventos organizados por la comunidad y reuniones comunitarias organizadas por otras agencias asociadas.

En los próximos meses, esperamos formar dos grupos de trabajo para promover nuestras prioridades estratégicas sobre espacios al aire libre y vivienda.

Como informamos en nuestro último boletín, SF Planning se ha asociado con Tenderloin Neighborhood Development Corporation (TNDC) la que apoyará nuestras actividades de extensión y participación comunitaria, y facilitará especialmente el liderazgo comunitario. Mediante esta asociación TNDC destinará a un empleado de tiempo completo durante un año para apoyar nuestras actividades de extensión y participación comunitaria. building a unified voice.

Como primer paso TNDC reunirá a cuatro organizaciones más para que establezcan un marco y una visión que de como resultado una voz unificada. Este trabajo tiene como propósito crear un liderazgo comunitario sostenible en Tenderloin para representar diferentes puntos de vista y perspectivas y construir consensos.

Avance y Dificultades en las Calles

La Ciudad hace esfuerzos de extensión comunitaria y de respuesta en todo el municipio, y algunos son específicos para Tenderloin..

Las Operaciones de Campo Conjuntas (Joint Field Operations, JFO), esfuerzo de múltiples departamentos liderado por el Departamento de Gestión de Emergencias para mejorar el estado de las calles en Tenderloin, sigue trabajando los siete días de la semana de 9:00 a. m. a 1:00 p. m. Está compuesto por muchos departamentos municipales, entre ellos, SFFD, HSH,

DPH, MTA, DPW, SFPD, DEM, y trabaja en colaboración con el Distrito de Beneficios Comunitarios, incluido el Equipo de Limpieza.

El Departamento de Salud Pública lidera un equipo de extensión comunitaria multi disciplinario de salud de la conducta llamado BEST (Bridge and Engagement Services Team) Neighborhoods. El programa cuenta con un equipo que trabaja 5 días por semana en los vecindarios de Tenderloin y SoMa.

El equipo trabaja principalmente con clientes que viven en la calle, tienen un diagnóstico de alguna enfermedad mental o trastorno por consumo de sustancias grave y están marginados del sistema de salud. El equipo BEST Neighborhoods hace evaluaciones del comportamiento, participa y realiza intervenciones terapéuticas comunitarias con



el objetivo de estabilizar a los clientes hasta transferirlos para que reciban asistencia y apoyo de largo plazo.

El Programa Navegadores Nocturnos (fotografía) a cargo de Code Tenderloin, fue fundado como un Proyecto de Acción Comunitaria, el cual, en colaboración con el Departamento de Salud Pública, es la última adición a los equipos de la calle para atender una carencia de larga data de brindar servicios y atención durante la noche. El equipo trabaja 4 días por semana de 7 a. m. a 3a. m., se desenvuelve en las calles, hace derivaciones

y conecta a las personas necesitadas con recursos.

En nuevo Centro de Coordinación de Agencias para la Lucha contra el Mercado de Drogas (Drug Market Agency Coordination Center) continúa haciendo un esfuerzo multi departamental para abordar el problema de las drogas al aire libre en Tenderloin y SoMA en coordinación con múltiples organismos del orden público. Su trabajo ha culminado con arrestos por venta y consumo de drogas y con la incautación de considerables cantidades de narcóticos.

Qué debería esperar...

Algunas TCAP destacadas para fin de año:

- Se hará la primera instalación de un parklet en Golden Gate Greenway y oportunidades para participar durante los días de trabajo comunitario.
- Los navegadores nocturnos estarán en acción durante la noches.
- Se hará el lanzamiento del programa de apoyo a los pequeños negocios.
- Solicitud para dos grupos de trabajo: espacios libres y vivienda
- Borrador del análisis de brecha de servicios para la juventud de Tenderloin

¡Esperamos seguir avanzando en los proyectos de iniciativa s comunitarias y las prioridades con todos ustedes!

~ El equipo de SF Planning de Tenderloin



 *For more info:*

<https://sfplanning.org/project/tenderloin-community-action-plan>



San Francisco Planning